

**SIXTO GARCIA**  
**REFLEXIÓN DEL EVANGELIO**  
**VIERNES XIV ORDINARIO: MATEO 10: 16-23**

**TEXTO**

“Sepan que los envío como ovejas en medio de lobos. Sean, pues, prudentes como las serpientes y sencillos como palomas. Guárdense de los hombres, porque los entregarán a los tribunales y los azotarán en las sinagogas; serán conducidos ante gobernadores y reyes por mi causa, para que den testimonio ante ellos y los paganos. Mas, cuando los entreguen, no se preocupen de cómo o que van a hablar. Lo que tengan que hablar se les comunicará en aquel momento. Porque no serán ustedes los que hablarán; será el Espíritu de vuestro Padre el que hablará en ustedes.

“Entregaré a la muerte hermano a hermano y padre a hijo; se rebelarán hijos contra padres y los matarán. Serán ustedes odiados por todos a causa de mi nombre, pero el que persevere hasta el fin se salvará.

“Cuando los persigan en una población, huyan a otra, y si también en ésta los persiguen, márchense a otra. Les aseguro que no acabarán de recorrer todas las poblaciones de Israel antes que venga el Hijo del Hombre.”

**CONTEXTO**

1) Abundan las metáforas de sabor semítico en este texto. La paz escatológica que anuncia Isaías (Isaías 11: 6, 65) describe la coexistencia de ovejas, lobos, seres humanos con fieras salvajes, etc. Pero esa paz no existe aún. La “ovejas” son amenazadas por los “lobos” (“Henoc etíope,” 89: 55) Los discípulos serán objeto, no solamente de rechazo, sino de violencia por los “lobos”

2) Pero el sentido del texto indica que los indefensos discípulos renuncian a la venganza del perseguidor. Esto se adecúa con el tema dominante del perdón (Mateo 6: 12; 18: 23-35) y del amor al enemigo (Mateo 5: 43-48), rasgos fundamentales del Sermón de la Montaña, que domina todo el horizonte de la espiritualidad de Mateo.

3) La dialéctica entre “serpientes” y “palomas” era igualmente conocida en el judaísmo antiguo. “

4) Las palabras de Jesús: “Guárdense de los hombres, porque los entregarán a los tribunales y los azotarán en las sinagogas; serán conducidos ante gobernadores y

reyes por mi causa, para que den testimonio ante ellos y los paganos” se empalman con el contexto judío de la época:

a) Los tribunales (“synedrion,” en el griego original) no denota tanto, o solamente, el Sanhedrín, sino también tribunales locales – así lo atestiguan el historiador judeo-romano Flavio Josefo, y el filósofo Filón de Alejandría – Los azotes en las sinagogas tienen referencia a los 39 azotes que, según la ley posterior de la Mishná, se imponía por un tribunal de tres hombres, y era ejecutada por el “hazzan,” el asistente principal de la sinagoga –

b) Los “gobernadores” (“hegemon” – “gobernador”) hace referencia a los prefectos de Judea (Poncio Pilato, que rigió del 26/7 al 36 D.C., fue el quinto prefecto de Judea – el título de “gobernador” se le aplicaba a los regidores romanos de provincias grandes, como Siria) – los “reyes” (“basileis”) puede aludir a los reyes “clientes” – subordinados a Roma – como Agripa I (41-44 D.C.)

c) Las palabras claves - ¡por mi causa! – aglutinan todo el contexto – la referencia es tanto a persecuciones a manos de algunos judíos, cabezas de sinagogas, como de paganos - ¡El texto refleja experiencias de persecución en curso contra los misioneros de la comunidad de Mateo! Y el marco de referencia final es la Pasión de Jesús – ¡donde también leemos de la entrega al Sanhedrín y de la flagelación de Jesús, y de su comparecencia ante gobernadores (y en evangelio de Lucas, ante el rey – tetrarca – de Galilea, Herodes Antipas)

5) Jesús promete a los discípulos misioneros afligidos y llevados ante tribunales el don del Espíritu, que hablará por ellos – Los primeros cristianos, observa Daniel Harrington, S.J., no estarían acostumbrados a defenderse coherentemente ante tribunales – la promesa del Espíritu indica que ellos participarán del don escatológico del Espíritu Santo.

6) Persecución y don del Espíritu son señales de la consumación de la Historia de la Salvación! Aquí Mateo anticipa las tradiciones del Cuarto Evangelio sobre el envío del Espíritu por mediación de Jesús (Juan 14: 26; 15: 26; 16: 13) – En el evangelio de Mateo, las menciones del Espíritu aparecen siempre en referencia a Jesús (Mateo 1: 18, 20; 3: 16; 4: 1; 12: 18, 28) – Jesús es el mediador privilegiado del Espíritu.

7) El texto difícil: “Entregará a la muerte hermano a hermano y padre a hijo; se rebelarán hijos contra padres y los matarán. Serán ustedes odiados por todos a causa de mi nombre, pero el que persevere hasta el fin se salvará” es un rasgo común de la literatura apocalíptica – tiene su fundamento en Miqueas 6: 7 (cf. 1 Henoc 100: 1-2) – En el judaísmo antiguo, la división de las familias era una característica de la consumación escatológica.

8) La hostilidad y odio de hermanos contra hermanos, de padres e hijos entre sí, tiene ecos en los textos escatológicos del NT – evoca a Lucas 12: 51: “¿Creen que estoy aquí para poner paz en la tierra? No, se los aseguro, sino división. Porque desde ahora habrá cinco en una familia y estarán divididos tres contra dos y dos contra tres. Estarán divididos el padre contra el hijo y el hijo contra el padre, la madre contra la hija y la hija contra la madre; la suegra contra la nuera y la nuera contra la suegra”

9) Concediendo el rasgo metafórico de estas afirmaciones de divisiones familiares - ¡hay que tomar en serio el sentido último de lo que dicen! – Jesús es y será siempre señal de división – Él, en su persona, es el Evangelio vivo, el Reino que ha irrumpido en la historia, y que exige totalidad de entrega! - ¡No hay punto medio!

10) Se han interpretado las palabras “Cuando los persigan en una población, huyan a otra, y si también en ésta los persiguen, márchense a otra. Les aseguro que no acabarán de recorrer todas la poblaciones de Israel antes que venga el Hijo del Hombre” como indicio de que la comunidad de Mateo, al igual que Pablo y quizás Marcos, esperaban una venida final próxima del Hijo del Hombre – Esto es leer demasiado en el texto – la imagen se refiere simplemente al hecho de que, para los lectores originales de este evangelio, hacia el año 90 D.C., era obvio que su empeño misionero se extendería hacia los horizontes amplios e impredecibles de edades futuras - ¡sería un compromiso perenne!

## **¿QUÉ NOS DICE TODO ESTO A NOSOTROS, HOY?**

“Obsequium amicos, veritas odium parit” – “La adulación te hace amigos, la verdad engendra el odio” - Cicerón (106-43 A.C. – “De Amicitia,” XXIII, 89, citando a Terencio).

1) Persecuciones y contradicciones siempre acompañan al discípulo misionero – Francisco nos lo define, en un texto citado en Reflexiones anteriores: “La cruz, sobre todo los cansancios los dolores que soportamos por vivir el mandamiento del amor y el camino de la justicia, es fuente de maduración y de santificación. Recordemos que cuando el Nuevo Testamento habla de los sufrimientos que hay que soportar por el Evangelio, se refiere precisamente a las persecuciones (cf. Hechos 5: 41; Filipenses 1: 29; Colosenses 1: 24; 2 Timoteo 1: 12; 1 Pedro 2: 20; 4: 14-16; Apocalipsis 2: 10) (“Gaudete et Exsultate,” 92)

2) No se puede comprar la unidad a expensas de la justicia y la verdad - ¡La verdad es peligrosa, perturba y subvierte! - Este es el camino de Jesús: la verdad del

Evangelio, la opción preferencial por los pobres, hambrientos, humillados (Juan Pablo II, “Sollicitudo Rei Socialis,” 42; Francisco, “Evangelii Gaudium,” 198) – El texto de Mateo 25: 31-46 sigue siendo el “Gran Protocolo” del Evangelio (“GE,” 95-102) - De nuevo, Francisco truena proféticamente: “Jesús mismo remarca que este camino va a contracorriente hasta el punto de convertirnos en seres que cuestionan a la sociedad con su vida, personas que molestan. Jesús recuerda cuánta gente es perseguida y ha sido perseguida sencillamente por haber luchado por la justicia . . . Si no queremos sumergirnos en una oscura mediocridad, no pretendamos una vida cómoda, porque ‘quien quiera salvar su vida la perderá’ “ (“GE,” 90)

3) El texto de hoy nos presiona, nos empuja a intensificar nuestro compromiso con el Evangelio de Jesús radical e incondicionalmente – La opción es nuestra: o “sumergirnos en una oscura mediocridad,” transformarnos en “momias de museo” (“Evangelii Gaudium,” 83), o vivir el Evangelio en su forma más radical, dolorosa, gozosa y liberadora: ¡convertirnos en “personas que molestan” (“GE,” 90), que testimonian, radicalmente, la Pascua de Jesús!